Nº 62
Bolivia: Bs. 15
Ecuador: US$ 2
El Salvador: ₡ 20
Guatemala: Q. 20
Honduras: L. 35
Panamá: B/. 2.75
Paraguay: Gs.10.000
Perú: S/. 10
Uruguay: $U 35
USA: US$: 3.90
AÑO 3 - ABRIL 2001
$ 2,50
ISSN 1515-0313

Disney Explora

Confesiones de los BSB

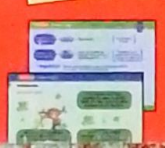
En una charla mano a mano con sus fans, los Backstreet Boys cuentan lo que nunca dijeron sobre su vida privada.

Póster de los Backstreet ¡DE REGALO!

Juana de Arco: Mujer valiente

Libro gratis: El Cuerpo Humano

Animal Kingdom: 6 nuevas figus



Más Fichas de Ayuda Escolar

MANUALES ESCOLARES 2001

en cuatro entregas, una entrega por mes

Manual Kapelusz

Primer ciclo

1 año

Primera parte Entrega en marzo | Segunda parte Entrega en abril | Tercera parte Entrega en mayo | Cuarta parte Entrega en junio

2 año

Primera parte Entrega en marzo | Segunda parte Entrega en abril | Tercera parte Entrega en mayo | Cuarta parte Entrega en junio

3 año

Primera parte Entrega en marzo | Segunda parte Entrega en abril | Tercera parte Entrega en mayo | Cuarta parte Entrega en junio

Segundo ciclo

4 año

Primera parte Entrega en marzo | Segunda parte Entrega en abril | Tercera parte Entrega en mayo | Cuarta parte Entrega en junio

5 año

Primera parte Entrega en marzo | Segunda parte Entrega en abril | Tercera parte Entrega en mayo | Cuarta parte Entrega en junio

6 año

Primera parte Entrega en marzo | Segunda parte Entrega en abril | Tercera parte Entrega en mayo | Cuarta parte Entrega en junio

VALIDO SOLAMENTE PARA LA ARGENTINA

PROYECTO NACIONAL EDUCATIVO
"Manuales escolares al alcance de todos"
Un esfuerzo conjunto de:

VISOR

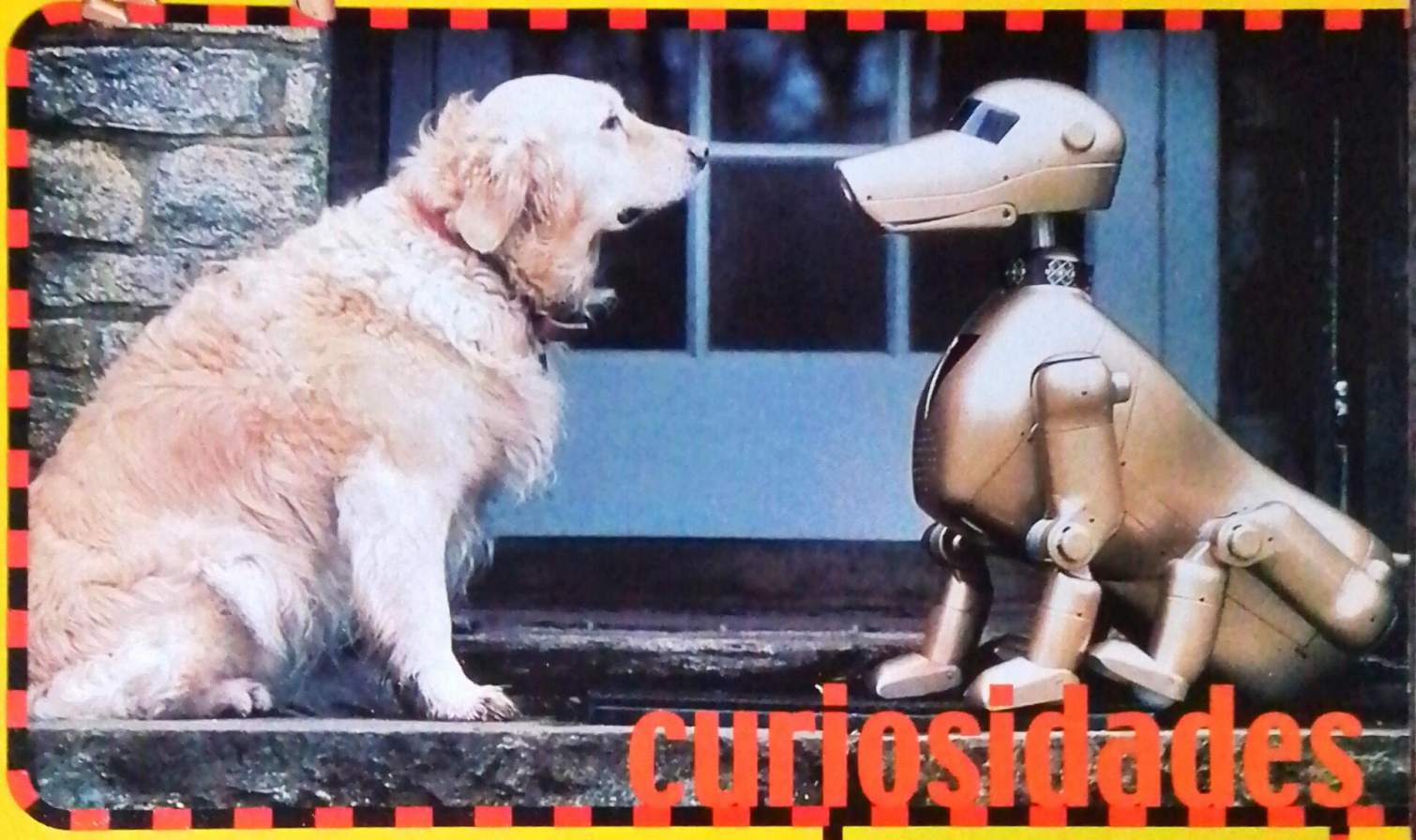
Kapelusz

Cada entrega **respeta la currícula escolar** con los contenidos de todas las áreas, permitiéndole al alumno cubrir todas sus necesidades. Los Manuales Escolares 2001 **Kapelusz** están realizados de acuerdo a los **Contenidos Básicos Comunes** (CBC) de la **Educación General Básica** (EGB).

EDICION LIMITADA. Venta exclusiva en kioscos.

Por sólo
$4,90
CADA ENTREGA

1-2-3 DESFILE DE NOVEDADES



curiosidades

Sentimientos robotizados

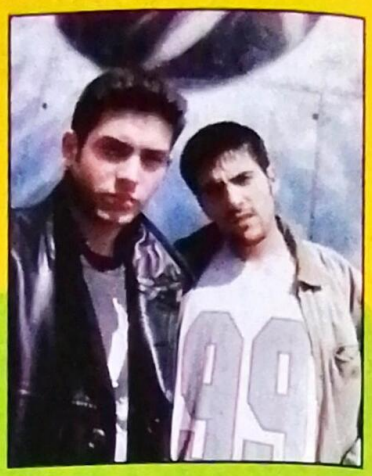
Un reciente adelanto en el mundo de los robots es el increíble invento japonés llamado **Roboface** (face significa *cara* en castellano). Su forma no es muy convencional ni muy vistosa; pero es capaz de sonreír burlonamente, hacer pucheros cuando está de mal humor, guiñar un ojo y hasta ruborizarse.

FOTOS: REX/DACHARY

La mascota del futuro

Los grandes genios de la tecnología no dejan de inventar robots asombrosos. Un ingeniero inglés, que anteriormente preparaba autos para la Fórmula Uno, ideó un perro robot tomando como modelo a la raza Labrador. Este robot, llamado **Robodog RS-01**, es capaz de hacer piruetas, caminar en todas direcciones y, además, su personalidad es programable. Difícilmente sea tan afectuoso como un perro verdadero; pero es más obediente y nunca hace sus necesidades dentro de la casa.

1-2-3 DESFILE DE NOVEDADES



ránking

Las mejores sorpresas

1° Que tu mejor amigo te invite a ir juntos de vacaciones
2° Que te hagan una fiesta sorpresa
3° Que el chico/a que te gusta te escriba una carta
4° Recibir ese regalo que tanto esperabas
5° Sacarte un 10 en la prueba más difícil

Para votar en los rankings, escriban a Arbeletche 1580, C1437GUH, Buenos Aires, Argentina, Sección Rankings. Por e-mail, a disneyexplora@visor-easa.com

música

El fenómeno español

Estopa es, sin dudas, la mayor revelación en la música española de los últimos años. Su

álbum debut, **Estopa**, vendió más de un millón de ejemplares en España, y ahora es lanzado en América latina. La banda está compuesta por los hermanos José y David Muñoz, quienes hasta hace poco tiempo trabajaban en una fábrica de accesorios para automóviles. El hit **Tu calorro** y las otras canciones del disco fueron compuestas por ellos.

Sólo sus canciones

Las chicas del dúo español **Ella baila sola** presentan el tercer disco de su carrera, que lleva sus nombres: **Marta y Marilia**. Todas las canciones de este álbum fueron compuestas por ellas, y se destacan **Cómo repartimos los amigos, Superviviente** y **No todo está perdido**.

tv

Más aventuras de Sakura

Cada episodio de **Sakura card captor** es una verdadera aventura, en la que la joven Sakura sigue capturando las cartas Clow para devolverlas a su hogar original: el libro Clow. Kero era el guardián de las cartas y, cuando se desparramaron por el mundo, le enseñó a Sakura la magia necesaria para recuperarlas. **(Cartoon Network)**

El héroe intergaláctico

Buzz Lightyear: Comando Estelar es la nueva serie animada que tiene como protagonista al famoso Buzz. Ahora, el héroe de Toy Story puede volar y usar su rayo láser para combatir al emperador Zurg y a los más diversos villanos de la Galaxia. Sus compañeros, en la patrulla de la Alianza Galáctica, son la princesa Mira Nova, el comandante Nébula y el robot XR. **(Disney Channel)**

on-line

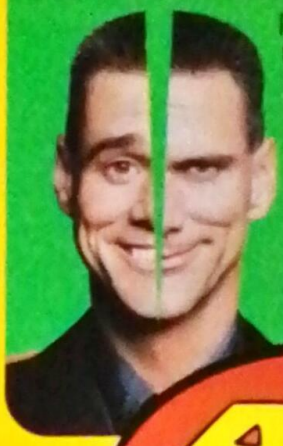
Recreo en la Red

Si quieren divertirse a través de Internet con la película **Llegó el recreo**, tienen que entrar a la sección **Disney Films** de la dirección **www.disneylatino.com**. Allí podrán leer un adelanto de la historia, conocer a los personajes, descargar fondos y protectores de pantalla, ver un fragmento de la peli y también algunas fotos.

cine

Dos en uno

En **Irene, yo y mi otro yo**, Jim Carrey vuelve a demostrar que es uno de los mejores actores cómicos al interpretar a un policía con doble personalidad. Por un lado, es Charlie Baileygates, un educado, amable, solidario y devoto policía, pero cuando se olvida de tomar la medicina se transforma en Hank, que es maleducado, bocasucia y peleador. En medio de los dos está Irene, una mujer hermosa con la que comparten un romance. **(Gativideo)**



accesorios

Cuentas rápidas

Para ayudarlos en la tarea de Matemática salieron las nuevas calculadoras de Disney. ¡Las de Mickey y las de Pooh son súper lindas! **(Gift Station)**

E-MAIL
BUZÓN DE MENSAJES

amigos por correo

Las cartas están recién salidas del buzón y las presentamos a los nuevos amigos de la revi.

¿Y las de ustedes, dónde están? Papel, lápiz y... ¡a escribir!

CARTA

Hola, me llamo *Jorgelina Bilbao* y tengo 11 años. Me gusta Harry Potter, y con una amiga estamos haciendo un Hogwarts. El que se quiera anotar y ser un mago o bruja, puede mandar una carta a Lobería 869, Tandil, C.P. 7000, Buenos Aires, Argentina.

E-MAIL

Hola, me llamo *Yesika* y me gustaría que me mandaran e-mails todas las chicas de 11 a 13 años que quieran hacerse amigas. Mi dirección es **y_yesikaaberasto@yahoo.com.ar**

CARTA

Me llamo *Antonella Bertone* y me gusta pintar, dibujar y coleccionar papeles de carta, y me copa leer Disney Explora. Mi hobby es el patín artístico, y mi mascota es un cocker que se llama Piter. Quiero cartearme con chicas de cualquier parte del mundo. Mi dirección es Alberdi 2181, Santo Tomé, C.P. 3016, Santa Fe, Argentina.

E-MAIL

Hola, soy *Alejandro Lasserre* y mi hobby es mirar y juntar cosas y cartas de Pokémon. El que está interesado en cambiar material puede escribirme a **dero11@starmedia.com**

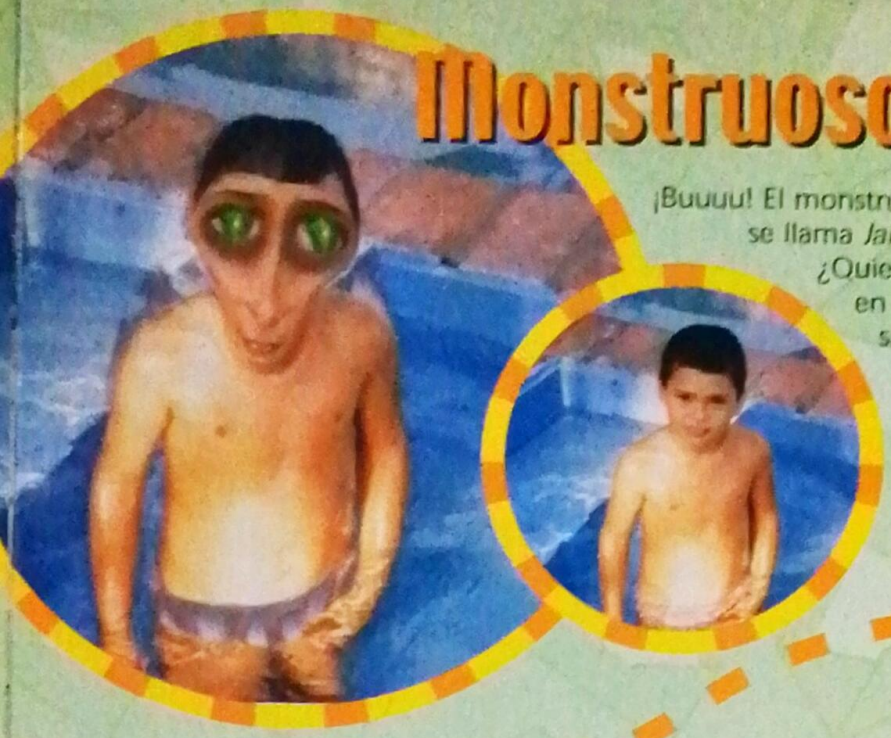
CARTA

Me llamo *Marcelo Picón*, me gustan los dibujos de Pokémon y la película **Volver al Futuro**. Mi dirección es Turquía 3420, C.P. 12.800, Uruguay.

E-MAIL

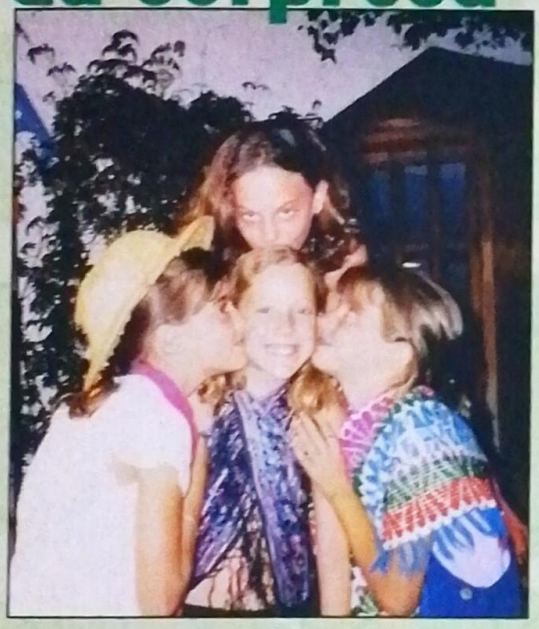
Somos *Macarena y Ailin* y tenemos 11 años. Queremos hacernos grandes amigos. Nuestra dirección es **mmcas@terra.com**

Monstruosos



¡Buuuu! El monstruo de esta semana se llama *Jaime Matías Mauré*. ¿Quieren transformarse en monstruo para salir por la calle a asustar? ¡No dejen de enviar una foto!

La sorpresa



Para Inés y Lucía Saccone, de parte de *Pachi* y *Flore Segura*.
"Por siempre amigas".

Caripelas

Los "chiquititos" fanáticos de Disney Explora se llaman *Patricio* y *Joaquín Reyna De Allende*.

Artistas

Mariángeles Paz y un cachorro de los 101 Dálmatas.

Cortito

¡A ver, a ver! ¿Qué es un agujero?
¡¡¡Un señor que vende agujas!!!
Macarena, de La Plata, Argentina.

ESCRÍBENOS

Dime de dónde eres... y te digo a dónde escribir

En Argentina:
Aníbal Pedro Arbeletche 1580 (1437)
Buenos Aires - disneyexplora@interprov.com

En Panamá:
"El Panamá América" - Ave. Ricardo J. Alfaro
Apdo. B-4 zona 9-a, Ciudad de Panamá
disney-explora@epasa.com
www.epasa.com/disney-explora

En Paraguay:
"Última Hora", Benjamín Constant 658,
Asunción.

En Perú:
"La República", Jr. Camaná 320, Lima 1.

En Uruguay:
"El País", Plaza Cagancha 1162,
(11100) Montevideo.

Yo me llamo:

Vivo en:

CP: **País:**

Quiero recibir cartas de...

Me gustaría ver en Disney Explora...

Un cómic con vida

Cine • Comedia

Lo peor que le puede pasar a un creador de cómics es que uno de sus personajes empiece a vivir para manejarle la vida... y hasta la muerte. Eso le pasa a Stu, el protagonista de la película *Monkeybone*, con su mono.

El personaje principal de **Monkeybone** es Stu Miley, un caricaturista que está representado por Brendan Fraser, el actor de **George de la selva** y **La momia**, entre otras pelis. Stu tiene mucho éxito con una tira cómica protagonizada por Monkeybone, un monito muy pícaro que vive haciendo bromas y travesuras. Las cosas no le pueden ir mejor a Stu, ya que se ha

Julie McElroy

Es la doctora a la que Stu le está por proponer matrimonio. Es un personaje serio que contrasta con su excéntrico novio. Lucha hasta las últimas consecuencias por la vida de su gran amor. Actriz: Bridget Fonda.

Stu Miley

Es el caricaturista que lucha contra el mono que creó, para poder volver al mundo real. En el Downtown debe enfrentar a la Muerte y convivir con un montón de seres extraños. Actor: Brendan Fraser.

Monkeybone

Es el personaje más importante de la tira cómica que hizo famoso a Stu. Este mono travieso cobra vida en el Downtown para que su creador no pueda volver al mundo real. El muñeco fue moldeado con plastilina y parafina, y luego le agregaron una armadura interna parecida a un esqueleto.

Este tenebroso personaje es uno de los principales habitantes del Downtown. Su objetivo es que el caricaturista vaya al mundo de la muerte. Actriz: Whoopi Goldberg.

La influente

está por convertirse en un programa de televisión y, además, está a punto de casarse con Julie. Pero todo cambia cuando sufre un accidente y queda internado en coma. Mientras su novia lo cuida, su espíritu consciente se traslada a Downtown, una especie de purgatorio entre la vida y la muerte. Este lugar está lleno de seres extraños y, para empeorar las cosas, cuando Stu lucha por volver al mundo de los vivos, Monkeybone cobra vida para intentar frustrar los planes de su creador. En este mundo también aparece la Muerte, personificada por la fabulosa actriz Whoopi Goldberg.

Los tres reinos

Las acciones de la peli se desarrollan en tres reinos: el mundo real, que fue filmado en acción en vivo; el Downtown, que es una combinación de acción en vivo y animación; y la tierra de la Muerte, llamada Thanatopolis, que combina escenarios en escala con animación computarizada. Este último reino representa el final del camino, al que llegan las almas muertas para ser procesadas en un tren que viaja por todo el mundo.

ENTER

PROGRAMAS, JUEGOS Y WEB

Games • Simulador

Bandera de largada

EA SPORTS presenta la temporada 2000 de Fórmula Uno.

En F1 CHAMPIONSHIP Season 2000, ustedes encontrarán todos los autos, los pilotos y los circuitos reales de la temporada 2000 de Fórmula Uno, incluyendo las parrillas de salida de los primeros 11 premios.

Al volante

Experimenten la sensación de aprender a conducir escuchando constantemente los consejos del tutor. Los avanzados efectos climatológicos requerirán modos de conducción diferentes, según las situaciones que se presenten.

Y más...

- Información del coche a cargo del jefe del pit durante la carrera.
- Paradas de penalización y reglas de banderas de la temporada 2000.
- Diversas pantallas para vistas exteriores, mejoras en los daños del auto y eliminatorias multijugador.
- Si no pueden esperar para conseguir la demo, conéctense a **ftp://ftp.ea-europe.com/Pub/Support2/Demos/F1CS2000/F1CS2000-Demo.exe**

Este juego está disponible en PC, Playstation, Gameboy y Playstation 2.

Trucos

DONKEY KONG 64

NINTENDO 64

Cámara de fotos: Tienen que usar a Tiny, encogerse y entrar en la casa con forma de hada; consigan allí la cámara y dedíquense a fotografiar a las hadas que hay escondidas por todo el juego. Si sacan fotos de todas, conseguirán acceder a las opciones del "Mystery Menu".

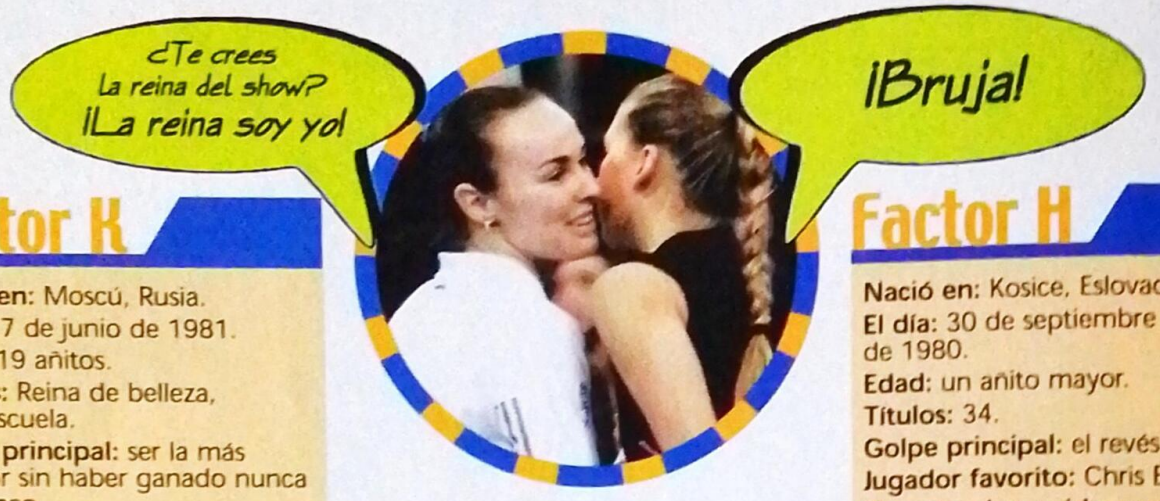
Niveles de bonus: Si consiguen los 40 sellos azules y se los llevan a Snide, podrán acceder a los 8 niveles de bonus.

Martina
Hingis
Anna
Kournikova
EXPLORA

VERSUS

LA PULSEADA DEL MOMENTO

Martina Hingis y Anna Kournikova son dos de las mejores tenistas del mundo. De hecho, Martina es la mejor, mientras que Annita figura entre las diez primeras. Ambas son jóvenes y tienen fans en todos los países. Incluso fueron compañeras de dobles durante meses, y ganaron varios torneos juntas. Pero aquí acaban las comparaciones. Desde que se pelearon en un partido de exhibición en Chile, un mundo de diferencias las separa. ¿Quién ganará este partido? El resultado, al pie de página...



Factor K

Nació en: Moscú, Rusia.
El día: 7 de junio de 1981.
Edad: 19 añitos.
Títulos: Reina de belleza, en la escuela.
Golpe principal: ser la más popular sin haber ganado nunca un torneo.
Jugador favorito: Pavel Bure y Sergei Federov (hóckey sobre hielo), sus ex novios.
El sueño de su vida: ser actriz.
Cuando pierde un partido: se busca otro.
Salió con el tenista: Nicolás Lapentti, uno de los más lindos.
Le encanta: a todos los chicos.

Factor H

Nació en: Kosice, Eslovaquia.
El día: 30 de septiembre de 1980.
Edad: un añito mayor.
Títulos: 34.
Golpe principal: el revés.
Jugador favorito: Chris Evert
El sueño de su vida: ser la más grande tenista de todos los tiempos.
Cuando pierde un partido: se enoja tanto, que se pone a llorar.
Salió con el tenista: Magnus Norman, un buen jugador.
Le encantan: los caballos.

Anna Kournikova

Martina Hingis

Al derecho y al revés

Ganadora

En la cancha: Hingis, y por paliza. Pero a Anna le importa un comino este partido.

Ahora todos los martes
despertate con

pasión
DEPORTIVA

La nueva revista deportiva
que juega para vos

Siempre todo el deporte
nacional e internacional

Mucha info.

Mucha foto.

Poca Plata.

por sólo $2.50

todas las semanas en tu kiosco

EL RINCÓN ECOLÓGICO

S.O.S. Galápagos

Las islas Galápagos están ubicadas a mil kilómetros de la costa de Ecuador. La contaminación humana está poniendo en riesgo este paraíso natural.

Las islas Galápagos son únicas porque tienen una fauna muy variada, conservada durante miles de años sin contacto alguno con el continente americano. Allí están las tortugas gigantes que le dieron nombre al archipiélago, los pájaros fragata y los coloridos pinzones, los pelícanos y cangrejos, las iguanas y los leones marinos. Por desgracia, todos ellos están amenazados por el predador más peligroso que existe: el hombre.

Petróleo y basura

Para empezar, el petrolero *Jessica* se hundió a menos de un kilómetro de San Cristóbal, una de las islas, derramando 700 toneladas de combustible. Esto perjudicó a más de cien leones marinos, pelícanos y aves. Las autoridades de la reserva tuvieron que construir laboratorios para limpiar a las aves y aislar al resto en botes con agua. Por otro lado, las islas reciben

Tortuga gigante de Galápagos.

anualmente 70 mil visitantes, más los nuevos habitantes que se aprovechan del turismo. Lanchas, autos de alquiler, hoteles y tiendas aumentan día a día, y con ellos la contaminación y la basura. Para colmo, con los pasajeros han llegado ratas que se comen los huevos de las aves; cerdos que cazan a las crías de las tortugas, y frutas y vegetales que atraen insectos parasitarios. Todo este daño ha puesto a las Galápagos en alerta ecológico, a pesar de los esfuerzos de sus guardaparques.

En las islas, 90% de los reptiles, 50% de las aves y 46% de los insectos son especies únicas en el mundo. Si desaparecen, no podrán ser reemplazadas.

Nuevos amigos

Cada año se descubren ocho especies de mamíferos. Desde la publicación de la última lista de mamíferos del mundo, en 1992, se descubrieron más de 50 especies nuevas en varios países de Sudamérica.

Eco indígena

Había granjas de peces antes de Colón. Pobladores de la actual Bolivia desarrollaron la icticultura en grandes planicies inundables.

Boletín de la WWF

Por cada árbol que se tala en el Amazonas para uso comercial, otros 27 son destruidos en el proceso.

¿Qué es el mantillo?

Se llama así a la zona superficial del suelo, que comprende la capa de restos vegetales que lo cubre y el conjunto de microorganismos que viven en ella.

Juana, la valiente

Dicen que Dios la eligió para liberar a su pueblo. Juana de Arco unió a los franceses en la lucha contra la opresión de los invasores ingleses. Su sacrificio siguió siendo ejemplo para su patria a lo largo de los siglos.

La historia de Juana comenzó el 6 de enero de 1412, en plena Edad Media, cuando nació en el pueblito de Domrémy. Los franceses estaban dominados por Inglaterra desde 1337, o sea desde el comienzo de la llamada Guerra de los Cien Años. La monarquía era débil, y muchos nobles no la apoyaban porque preferían pactar con los ingleses para no ceder sus tierras. En pocas palabras, Francia estaba dividida.

Mensaje divino

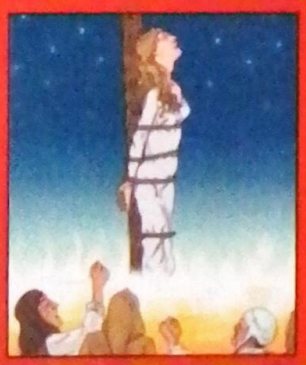
Juana era pobre, y nunca aprendió a leer ni escribir. Su situación era similar a la de miles de franceses que vivían en la miseria, arrasados por la invasiones inglesas. A los 16 años decidió marchar hacia Chinón a ver al rey Carlos VII. El rey se negó a recibirla varias veces; hasta que la insistencia de Juana pudo más. Sin embargo, no le hizo las cosas fáciles. Puso un cortesano en su lugar para recibirla en la audiencia, pero Juana supo que no era él y mandó a llamarlo. Cuando Carlos accedió finalmente a hablar con ella, Juana le explicó que Dios se le había aparecido y le había revelado que reconquistaría el reino de Francia y que él sería coronado en Reims. Pero, para que ello sucediera, debía darle armas, gente, y un puesto en el ejército. Juana dijo cosas increíbles sobre el rey y su corte, que sólo él podía saber; así que Carlos VII no tuvo más remedio que creerle y le dio lo que pedía.

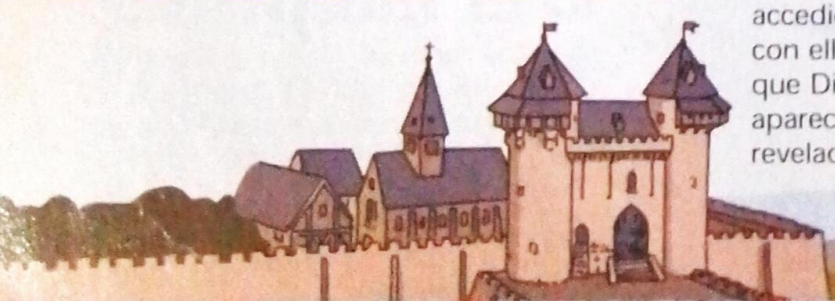
La liberación de Orleáns

Los ingleses sitiaban la ciudad de Orleáns desde principios de 1429. El 7 de mayo Juana atacó a los sitiadores mientras la gente miraba la lucha desde las murallas. La ofensiva fue un éxito: el ejército inglés, al mando del capitán Bedford, se replegó hacia París tras arduas batallas. Pero la Doncella de Orléans, como ya era llamada, decidió expulsar definitivamente al enemigo. Inició un último

Santa Juana

Mientras se consumía en la hoguera, Juana insistía en que todo lo había hecho "por orden de Dios". Veinticinco años después de su muerte se reabrió su caso, y la Iglesia levantó la acusación de herejía. El 16 de mayo de 1920, el Papa Benedicto XV la proclamó santa.





ataque contra Bedford; pero falló y fue tomada prisionera en Compiègne.

El juicio

Los ingleses decidieron castigarla, así que pusieron su destino en manos de un tribunal de la Iglesia. La acusaban de hechicera, impostora, bruja y hereje. Carlos VII, que se había coronado en Reims tras la batalla de Orleáns (tal como lo había predicho Juana), no hizo nada.

Finalmente, el 30 de mayo de 1431 la Doncella recibió su sentencia: sería ejecutada en la hoguera.

El camino a

ILUSTRACIÓN: MARTÍN BUSTAMANTE

NAVEGANDO EN INTERNET...
www.geocities.com/mm
zieglerd/knights/joan.html

WOW

LA NOTA DE LA SEMANA

Música ● Bandas

BSB: toda

Los Backstreet Boys causan sensación en cada lugar por donde pasan. Para que ustedes sepan en qué andan, en esta nota transcribimos una conferencia de fans a la que tuvimos acceso. También les contamos qué es lo mejor que pueden encontrar en Internet sobre la banda.

KEVIN: ¡Hola a todos! Bienvenidos a la conferencia de prensa oficial de los fans de Backstreet Boys.

Hola, mi nombre es Julia. Sé que están comprometidos en actividades de caridad. ¿Pueden decirnos cómo colaboran?

BRIAN: Desde los 5 años estuve enfermo del corazón, y muy cerca de morir. Los doctores les decían a mis padres que se prepararan para el funeral. Pero, por la gracia de Dios, logré salir de esa situación. Ahora, mi organización *Corazones sanos* reúne fondos para operaciones de corazón para chicos.

A.J.: Yo estoy vinculado a la Asociación Estadounidense de Diabetes porque mis abuelos tienen esa enfermedad, y hay otros casos en mi familia. Es algo hereditario, y me podría pasar a mí. Colaboro para juntar fondos para niños.

HOWIE: Mi familia y yo establecimos la Fundación Dorough, contra el lupus, en memoria de mi hermana Caroline que murió de esta enfermedad hace dos años. El objetivo es recaudar fondos para tratar a las personas que la padecen, y educarlas acerca de ella. El lupus es una enfermedad poco común, que afecta el sistema inmunológico, y la sufren especialmente las mujeres.

Mi nombre es Jennifer, y la pregunta es para Brian y Kevin. Quería saber cómo afectan las giras a sus matrimonios...

BRIAN: No es que nos afecte. Pero, si quieres mucho algo, tienes que trabajar el doble para que funcione. El amor es una necesidad en mi vida y en la de todos. Es bárbaro ser amado como un integrante de BSB; pero...

Nuestro próximo álbum va a sonar diferente a éste.
Mi ilusión es que los chicos aprendan a tocar un instrumento en las escuelas.
Un show para los fans es como hacer un show para la familia.

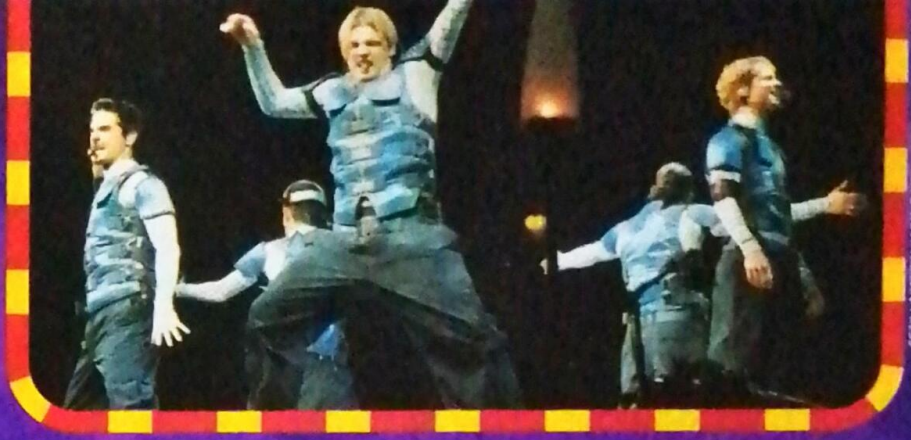


FOTO: REX/DACHARY FOTO: TAPA: MILLAN PRESS

(risas) pero es mas importante que alguien se preocupe y te quiera por lo que eres.

KEVIN: Yo estuve mucho tiempo de novio antes de casarme, así que ella conoce muy bien mi calendario y muchas veces viene a verme y estamos juntos el tiempo que podemos. Esos momentos convierten a nuestra relación en algo más especial.

Y a los otros tres, ¿cómo les afecta en sus relaciones?

A.J.: Es difícil para nosotros encontrar alguien para salir, o una persona en quien confiar, que entienda lo que hacemos y el tiempo que nos toma. Si encuentras algún tipo de equilibrio entre los BSB y la intimidad con alguien, podrás estar con esa persona toda tu vida.

¡Hola! Quería preguntarles si presentarse en vivo en shows, como los Grammys o los de MTV, es más intimidante para ustedes que hacerlo frente a sus fans...

TODOS: Sí, definitivamente. Con los fans es como hacer un show para la familia. En cambio, en una entrega de premios te está mirando Madonna o Jennifer Lopez, y nunca sabes cuándo vas a pifiar una nota. (Risas)

¡Hola!, mi nombre es Clara. Quería preguntarle a Nick qué es lo que lo hace sonrojar.

NICK: Cualquier cosa (risas). Quiero decir, si se acerca una chica y me dice algo... me dice... bueno, ustedes saben... (risas)

A.J.: ...¡Hola!... (risas)

Clara: Si me invitaras a tomar algo, me harías sonrojar a mi.

A.J.: No creo que te invite, no tiene dinero... (risas)

Soy Susana, y mi pregunta es para Nick: ¿Por qué te imaginaste esos superpoderes para cada uno?

NICK: Bueno, lo soñé... No, de verdad, hablé con cada uno y les pregunté cómo se veían como superhéroes. Me basé en sus personalidades. Por ejemplo: Kevin es muy fuerte y determinado, así que su poder está basado en la fuerza; yo soy muy aventurero y me encantan las artes marciales, así que me imaginé con los poderes de un ninja.

la verdad

ciber POP

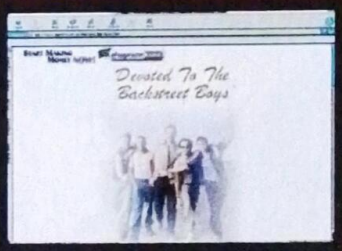
WOW

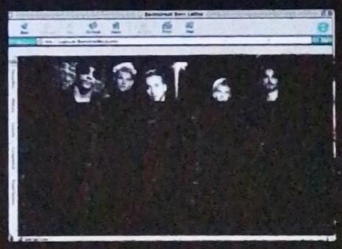
LA NOTA DE LA SEMANA

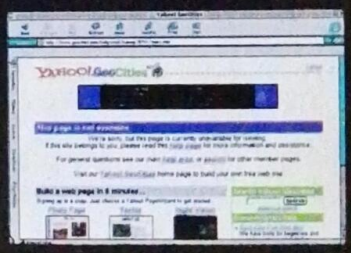
El mundo de los Backstreet está a un clic de distancia. Recorriendo sus sitios de Internet, ustedes pueden enterarse de las últimas novedades de la banda, conocer las fechas y lugares de sus recitales, ver fotos nuevas y viejas de los cinco integrantes, ver videos y hasta escuchar sus canciones. Hay muchas páginas dedicadas a ellos; algunas son oficiales y otras hechas por los fans. En esta pequeña guía les mostramos las mejores.

sitios oficiales

El sitio oficial de los Backstreet está en **www.backstreetboys.com.** En esta página hay un link al sitio del fan club oficial. Algunos integrantes de la banda también tienen su lugar en la Red. El sitio de Howie está en **www.howied.com**, el de Nick en **www.nick-carter.com**, y el de A.J. en **www.johnnyno-name.com.** Para ver los episodios del cómic creado por Nick Carter y Stan Lee, deben entrar a **www.backstreet-project.com**.





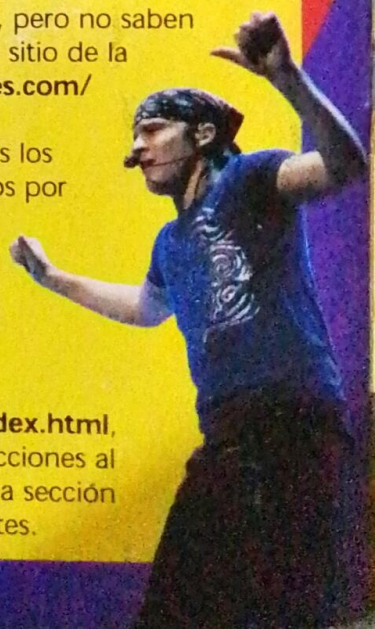


El lugar de los fans

Muchos fanáticos de la banda de Orlando hicieron sus páginas para rendirles tributo a sus ídolos. En ellas está la historia de la banda, hay noticias, videos, canciones y muchas cosas más. Algunas direcciones son: **www.backstreet.net, http://pagina.de/BackstreetBoysLatino/** (muy actualizada), y **http://www.angelfire.com/ak/BsbMania/BsbMania1.html** (tiene fotos viejas).

¡A cantar!

Si quieren cantar sus canciones, pero no saben bien las letras, pueden entrar al sitio de la dirección **http://www.geocities.com/SunsetStrip/Balcony/1828/lyric.htm.** Todos los temas de los BSB están divididos por discos (**Backstreet Boys**, **Backstreet back**, **Millenium** y Black & blue). Otro posibilidad es el sitio uruguayo de **http://www.geocities.com/Hollywood/Makeup/8741/index.html**, donde también están las traducciones al español. En esta página hay una sección con curiosidades de los cantantes.



CONCURSO

THE WALT DISNEY WORLD COMPANY PRESENTA NUEVAMENTE ESTE AÑO SU TORNEO INTERNACIONAL DE FÚTBOL INFANTIL

y te invita a participar del concurso "Sopa de famosos", por dos viajes para dos personas cada uno en el mes de septiembre, a Walt Disney World, para alentar a los finalistas de la Copa 2001.

Buscá los nombres de 10 personajes que firmarán tu libro de autógrafos en los parques de Walt Disney World, enviá el cupón con tus datos junto al juego resuelto a Aníbal Pedro Arbeletche 1580 (C1437GUH), Buenos Aires, Argentina, y participá del concurso por dos maravillosos viajes para dos personas cada uno.

Q	G	W	I	N	N	I	E	P	O	O	H	D	F
Z	M	N	N	B	V	C	X	Z	D	A	I	S	Y
X	C	V	B	N	M	Q	W	X	S	Q	V	F	R
P	O	P	K	T	I	G	G	E	R	Y	B	E	T
O	I	L	Y	T	C	E	W	Q	A	S	I	F	G
A	Z	U	R	N	K	V	C	X	Z	N	K	J	H
Q	W	T	X	C	E	E	R	F	N	T	G	B	Y
A	Z	O	C	V	Y	N	M	I	O	L	M	N	H
S	G	F	G	H	J	K	M	P	D	A	L	E	T
Q	Q	O	V	B	N	L	M	X	Z	Q	W	E	R
Q	F	Q	O	A	X	D	O	N	A	L	D	L	P
L	T	R	N	F	S	R	M	J	U	O	Y	V	A
A	V	J	O	U	Y	A	R	C	H	I	P	O	T

NOMBRE Y APELLIDO: _____ TELÉFONO: _____

_____ PROVINCIA: _____

DIRECCIÓN: _____ PAÍS: _____

LOCALIDAD: _____ CP: _____ FECHA DE NACIMIENTO: _____

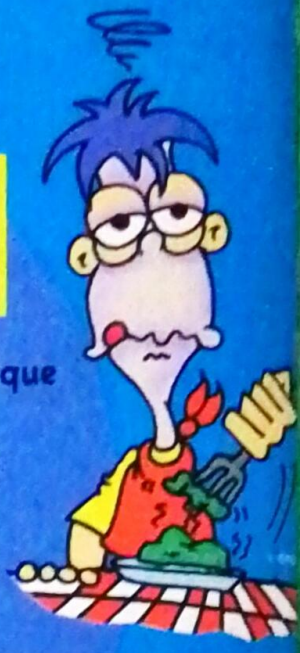
BASES DEL CONCURSO

1. La participación en esta promoción no implica obligación de compra. Los cupones de esta promoción estarán a disposición y podrán ser retirados gratuitamente, a razón de uno por persona debidamente identificada, en la calle Arbeletche 1580, Capital Federal, los martes y jueves de 8:30 a 10:00 horas.
2. Será considerado nulo y por consiguiente no válido para entrar en sorteo todo cupón que no tenga marcados correctamente los 10 (diez) personajes de Disney o que, a criterio exclusivo de Visor E.A.S.A., presente dudas.
3. Todos los cupones que tengan el juego "Sopa de famosos" resuelto correctamente participarán de un sorteo que se realizará en el mes de agosto, por dos viajes a Walt Disney World para dos personas cada uno, con cinco días de alojamiento y acceso a los parques.
4. Al ganador se le notificará día, hora y lugar en que podrá retirar el premio de la promoción.
5. Participarán del sorteo los cupones recibidos hasta el 3 de agosto de 2001.
6. Quedan excluidos de participar en esta promoción el personal de Visor E.A.S.A., de Total Industrias Gráficas S.A., y de Walt Disney Company, así como sus familiares directos.
7. Visor E.A.S.A. es la única persona que tendrá facultad de decisión respecto a toda situación no prevista en este reglamento, y las resoluciones que adopte al respecto serán definitivas e inapelables.
8. Los premios son intransferibles. En ningún caso se canjearán por dinero en efectivo, ni mercaderías.
9. La promoción podrá suspenderse temporaria o definitivamente al solo arbitrio de Visor E.A.S.A.
10. La participación en la presente promoción implica la aceptación total de las presentes bases.

TEST ¿QUÉ HARÍAS SI?

Pasatiempos • Psicobroma

La última cena

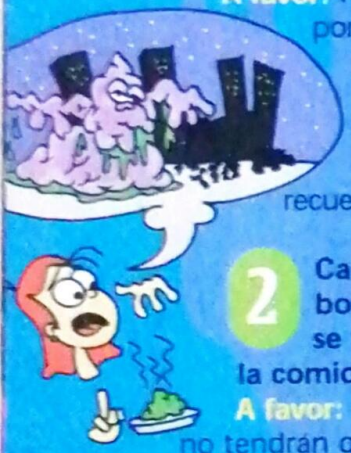


El peor plato que jamás hayan comido lo probaron en la casa de un amigo y, aunque rogaron por un tiempo que la invitación no se repitiera... ¡los vuelven a invitar! ¡Qué horror! Ya saben que lo que preparen allí no les va a gustar. Entonces, ¿cuál de las cuatro opciones elegirían para zafar de aquel terrible plato?

1 **Mientras están sentados a la mesa esperando la comida, cuentan una historia asquerosa.**

A favor: nunca más los invitarán a cenar, por asquerosos.

En contra: es posible que estén frente a una familia poco impresionable y tengan que soportar la cena con el recuerdo del asqueroso relato.



2 **Cada vez que se llevan un bocado a la boca, fingen que se les cayó la servilleta y le dan la comida al perro.**

A favor: parecerán muy torpes, pero no tendrán que comer ese plato.

En contra: al perro tampoco le gusta, y vomita todo delante del dueño de casa.

3 **Antes de sentarse, proponen hacer un truco de magia en el que sacarán el mantel sin que nada de lo que está en la mesa se caiga.**

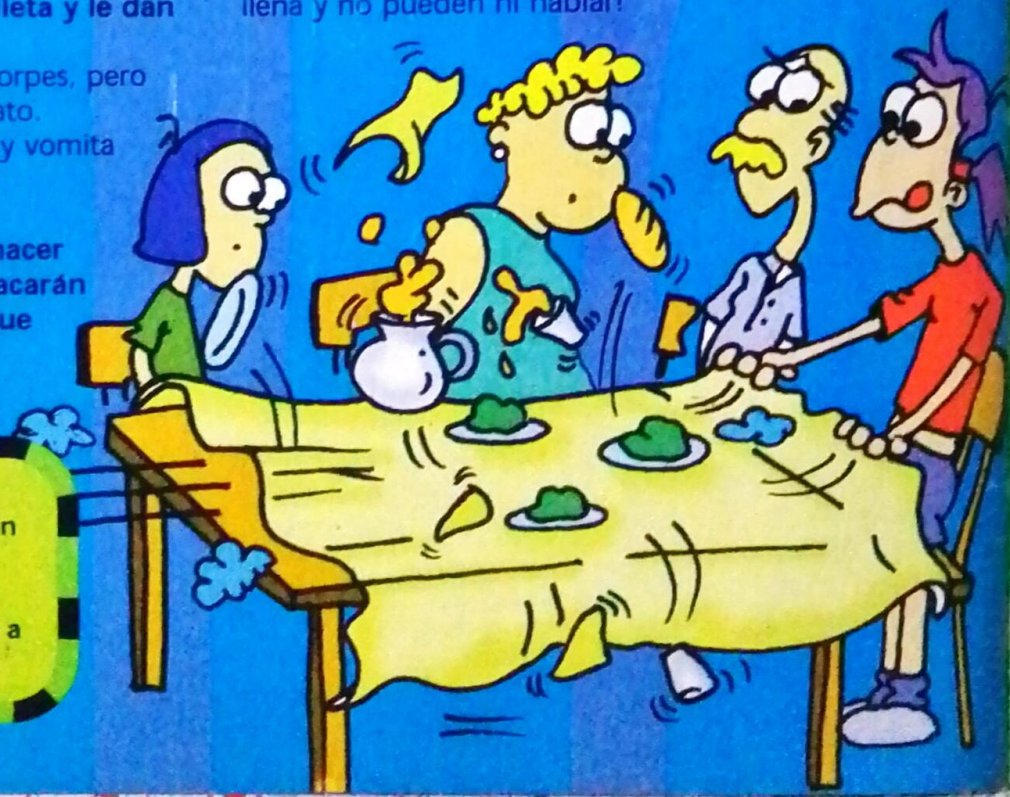
A favor: rompen absolutamente todo, y por más descabellada que haya sido la solución, zafan de comer el plato.

En contra: luego de la prueba les exigirán que repongan la vajilla.

4 **Se llevan una cantidad considerable de comida a la boca y cada tanto van a la cocina, al tacho de basura a escupir.**

A favor: parece cansador pero, tal vez, en algún viaje a la cocina encuentren algo más rico.

En contra: en el tacho ya no entra nada; así que lograron dejar el plato vacío pero... ¡la boca está llena y no pueden ni hablar!



Lo mejor será que se disculpen sin mentir y sin ser irrespetuosos. Podrán decir que no comen porque no les gusta y seguro que los entenderán. ¿O hay alguna persona en el mundo a la que le gustan todas las comidas?

Disney
RECREO

1

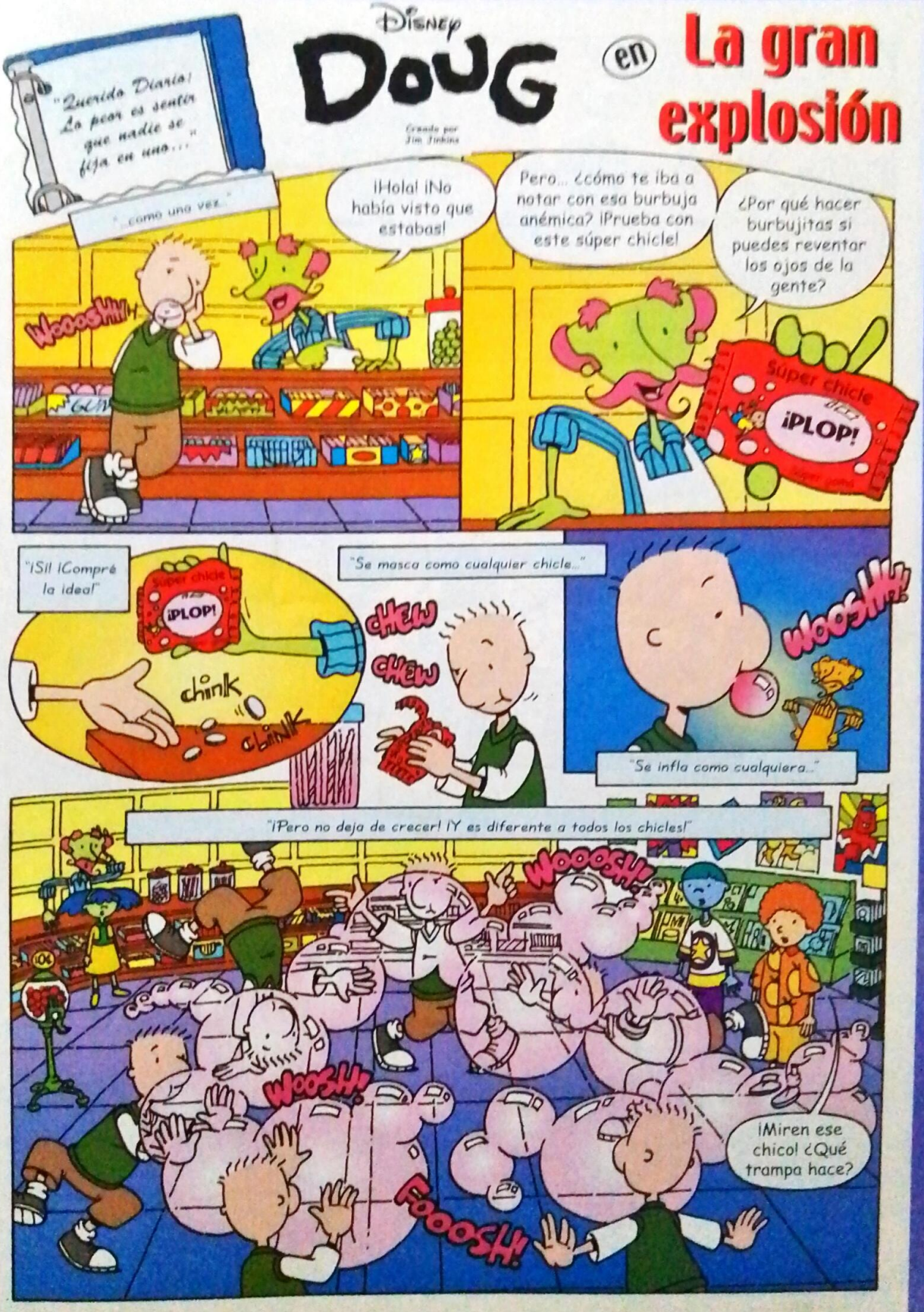
COMIC
LAS MEJORES HISTORIETAS

Disney RECREO 2

FIN

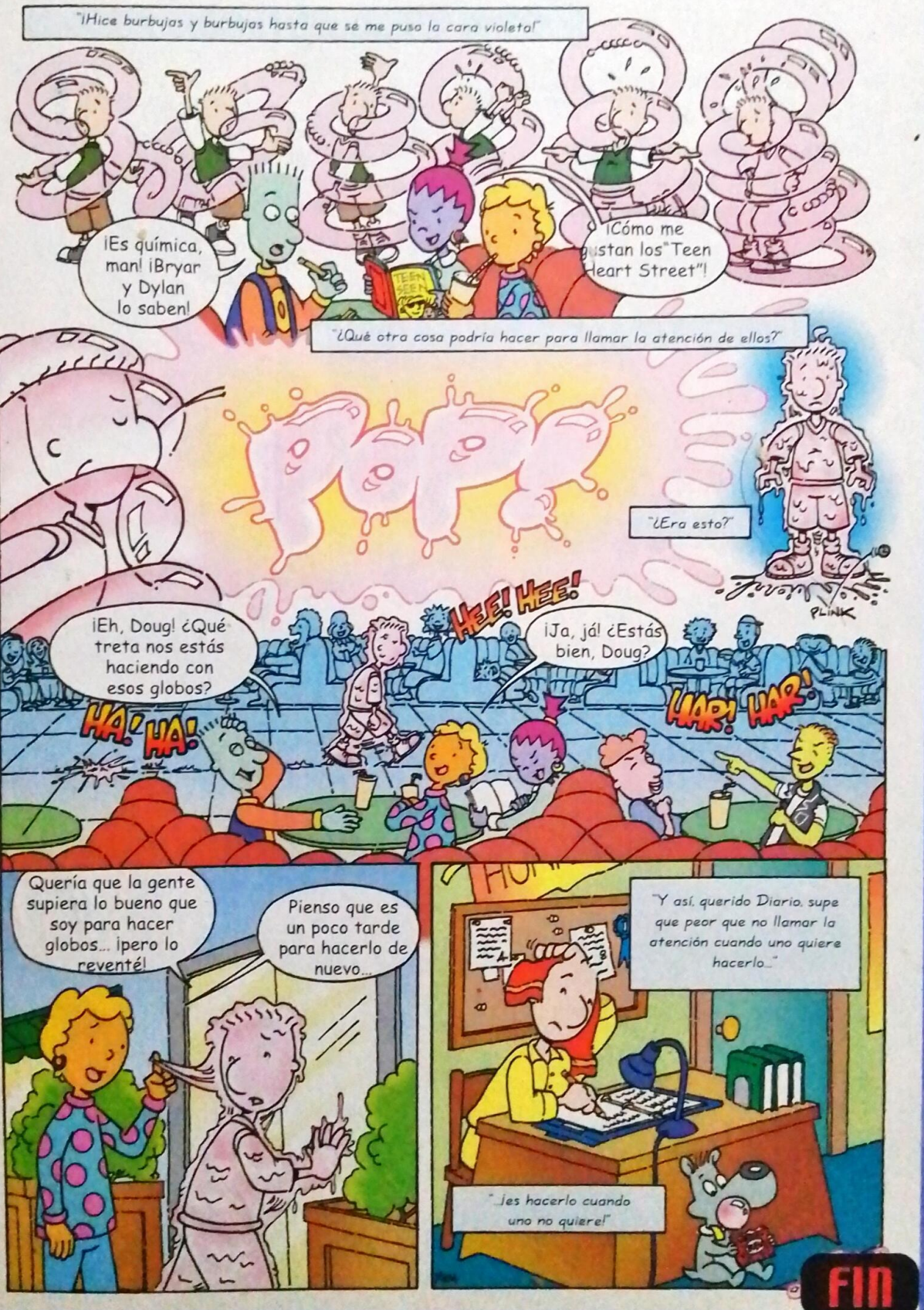
Disney Doug en La gran explosión

Creado por Jim Jinkins



COMIC

¿Trampa? ¡Es el arte de hacer burbujas!
¿De veras?
¡Cool!
¡Guau!
¡No es para tanto!
CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!
"¡Fue realmente importante!"
"Y, de este modo, tuve algo que me permitió destacarme ante la gente"
NO HAY MÁS LOCALIDADES
¡SÓLO HOY!
¡Guau! ¡Es mejor que los mejores mimos!
¡Sus burbujas no se pueden creer!
CLAP! CLAP!
BRAVO!
BRAVÍSIMO!
HUZZAH!
BURBUJAS
¡Salud, damas y caballeros!
¿Listos para sorprenderse?
Insisto: Briar Langolier es el alma de los "Teen Heart Street"!
¿Recuerdas cuando Dylan se vistió como Farnum?
¡Pero Whitney también hizo lo suyo!
"El público es duro... ¡pero voy a sorprenderlo!"
WOOOSH!
PLINK!
WOOOSH!


"¡Hice burbujas y burbujas hasta que se me puso la cara violeta!"
¡Es química, man! ¡Bryar y Dylan lo saben!
¡Cómo me gustan los "Teen Heart Street"!
"¿Qué otra cosa podría hacer para llamar la atención de ellos?"
POP
"¿Era esto?"
PLINK
¡Eh, Doug! ¿Qué treta nos estás haciendo con esos globos?
HEE! HEE!
¡Ja, já! ¿Estás bien, Doug?
HA! HA!
HAR! HAR!
Quería que la gente supiera lo bueno que soy para hacer globos... ¡pero lo reventé!
Pienso que es un poco tarde para hacerlo de nuevo...
"Y así, querido Diario, supe que peor que no llamar la atención cuando uno quiere hacerlo..."
"...¡es hacerlo cuando uno no quiere!"
FIN

OJO

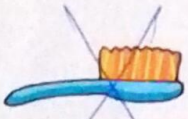
EL QUE BUSCA ENCUENTRA

Bajo el mar

Pocos saben cómo es el fondo del mar. Nosotros les mostramos qué hay. Pero antes, tienen que encontrar los siguientes objetos.

Una calavera pirata

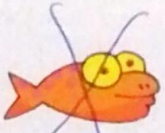
Este pajarito



Un cepillo

Un trencito

Un corazón



Este pez

La búsqueda continúa...

Marquen con una X cada cosa encontrada:

- Tres nenes iguales
- Una maceta con flores acuáticas
- Un cuchillo y un tenedor
- Una botella con mensaje
- Cinco coronitas iguales
- Una bota

SOLUCIÓN EN LA PÁG. 34

RELAX
PASATIEMPOS DIVERTIDOS

En la isla de Pascua

Llegamos a una de las islas más misteriosas del planeta. Aquí nos esperan antiquísimas estatuas de piedra y un montón de juegos divertidos.

Isla

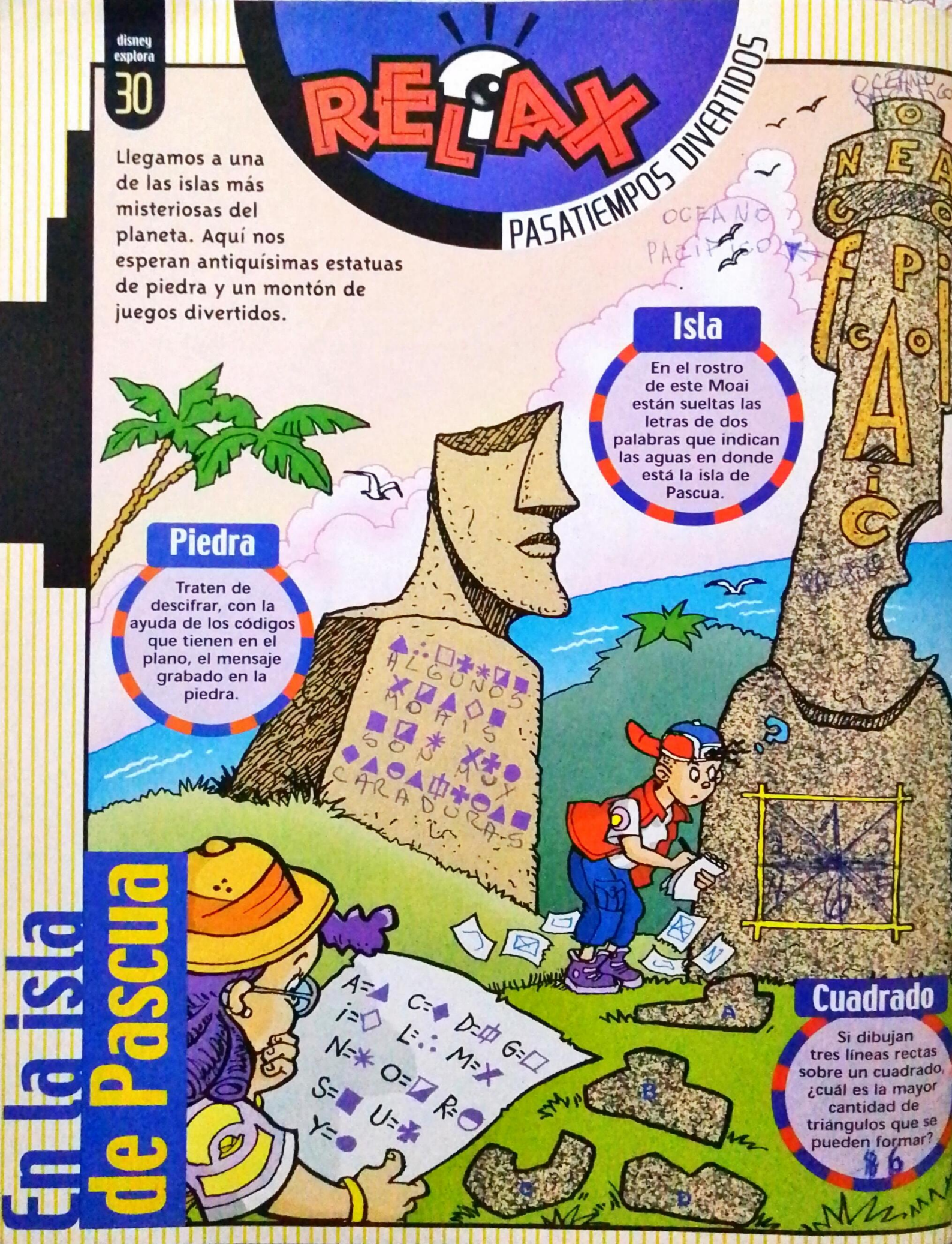
En el rostro de este Moai están sueltas las letras de dos palabras que indican las aguas en donde está la isla de Pascua.

Piedra

Traten de descifrar, con la ayuda de los códigos que tienen en el plano, el mensaje grabado en la piedra.

Cuadrado

Si dibujan tres líneas rectas sobre un cuadrado, ¿cuál es la mayor cantidad de triángulos que se pueden formar?



Sendero
Sigan el sendero con una línea de lápiz, para llegar de A a B.
B
A
Cuenta
Tachen los números que están repetidos y, con los que quedan, formen una cuenta correcta colocándolos en los círculos.
Rostro
¿Cuál es el trozo caído que corresponde a la parte rota del rostro del Moai?
Bloque
En el menor tiempo posible, traten de hallar en el bloque de abajo dos figuras iguales a las que están grabadas en el rostro de la escultura.

¡BOOM!

UNA EXPLOSIÓN DE RISAS

Si quieren escribirnos sus chistes favoritos, pueden hacerlo a Sección Boom, Aníbal Pedro Arbeletche 1580, C 1437 GUH, Buenos Aires, Argentina. ¡Los esperamos!

Ignorado

—Doctor, estoy preocupado, siento que me ignoran...
—¡Que pase el siguiente!

Juan Marcos Salomé, Paraguay

Memoria

—Doctor, doctor... ¿cómo sé si estoy perdiendo la memoria?
—Esa pregunta ya se la contesté hace cinco minutos.

Lucio Tourifio, Venezuela

Pintor

Un pintor exhibía sus obras en una galería de arte. Una vez finalizada la exposición, preguntó al dueño de la galería si entre los visitantes había advertido interés por adquirir alguna de sus pinturas. El dueño le contestó:
—Bueno, creo que puedo darte una noticia buena y otra mala... La buena es que un elegante y rico caballero me preguntó si yo creía que luego de tu muerte estas pinturas adquirirían mucho valor. Le respondí que sí, que así lo creía yo... ¡De inmediato adquirió quince de tus cuadros y pagó en efectivo!
—¿Y la mala noticia...? —Bueno... ¡el caballero me dijo que era tu médico!

Estefanía Vigo, Uruguay

Superioridad

Entra el tipo al consultorio del psiquiatra:
—Doctor, ¡tengo un complejo de superioridad!
—No se preocupe amigo, yo lo voy a curar... —¡Pero qué me va a curar, salame!

Santiago Israel Posse, Perú

Colmos

¿Cuál es el colmo de un oso panda? Pedir que le saquen una foto color.

¿Cuál es el colmo de un astronauta? Quejarse por la falta de espacio.

¿Cuál es el colmo de un electricista? Cortar la corriente de un río.

Mamá, mamá...

—Mamá, mamá... ¡No me hagas licuado! ¡No me hagas licuado! ¡No me hagloglublud...!
—Mamá, mamá... ¿por qué al balcón no le hicieron barandaaaaaaaaaaaaaa...?

Teatro 1

1° acto: Los Pérez van a la casa de doña Rosa y tienen una hija. 2° acto: Los López van a la casa de doña Rosa y tienen un hijo. 3° acto: Los Fernández van a la casa de doña Rosa y tienen mellizos. ¿Cómo se llama la obra? *La Partera Rosa*.

Dado

—¡Doctor! ¡Mi hijo se ha tragado un dado! ¡Venga corriendo, por favor! —¡Sí, voy ahora mismo! El doctor ya estaba saliendo cuando volvió a sonar el teléfono: —¡Doctor, soy la señora que llamó antes! Ya no hace falta que venga: encontramos otro dado...

Mónica Yael Kolesnik, Argentina

¿Qué le dijo...?

¿Qué le dijo el pozo chico al pozo grande? "Me siento menoscabado."

Saludo

—¡Hola, Caperucita Verde...! —¡Hola, Lobo Daltónico...!

Acento

—Mamá... ¿tarado se acentúa?
—Sí... con el tiempo.

Enigma

Cabras

En lo alto de una montaña, un hombre encuentra a un pastor cuidando cabras. Admirado, le da por entablar una conversación: —¿Qué tal, buen hombre? ¿Le dan mucho trabajo? —¿Cuáles, las blancas o las negras? —¿Eh? Bueno, las negras. —Si que dan trabajo. —¿Y las blancas? —También. El hombre, extrañado, pregunta de nuevo: — ¿Dan mucha leche? —¿Las blancas o las negras? —Las negras... —Dan bastante. —¿Y las blancas? —También. El hombre, que siempre me pregunta si me refiero a las blancas o las negras? — medio molesto, pregunta: —¿Por porque las negras son más. —¿Y las blancas? —También.

¿Qué haces...?

—¿Qué haces en el auto dando vueltas y vueltas a la manzana?
—¡Se me trabó la luz de giro!

—¿Qué haces rascándote la cabeza con el casco puesto?
—¿Acaso cuando te pica la cola te bajas los pantalones?

—¿Qué haces gateando en el supermercado?
—Estoy buscando precios bajos...

—¿Qué haces bañándote con la puerta abierta?
—¡No quiero que me espíen por la cerradura!

—¿Qué haces con una escalera a la orilla del mar?
—Quiero que suba la marea...

Teatro 2

1° acto: Una rana come caramelos y no le convida a nadie. **2° acto:** La misma rana come alfajores y no le da a nadie. **3° acto:** La misma rana, embarazada. **¿Cómo se llama la obra?** El que come y no convida, tiene un sapo en la barriga.

Preguntas

¿Qué es un codo? Un gdupo de cantodes.

¡El culpable se cortó!

SOLUCIONES EN LA PÁG. 34

Disney EXPLORA

© 2001 Disney Enterprises, Inc
©2001 Disney Enterprises, Inc.
and Pixar Animation Studios

Director:
Alberto Figueroa

Esta edición acompaña los siguientes diarios:

Argentina
Río Negro, Río Negro
La Capital, Rosario
El Litoral, Santa Fe
El Día, La Plata
La Mañana, Córdoba
El Libertador, Corrientes
Norte Diario, Resistencia
Crónica, Comodoro Rivadavia
La Arena, Santa Rosa
El Territorio, Posadas
El 9 de Julio, 9 de Julio
Compromiso Diario, Dolores
El Popular, Olavarría
El Tiempo, Azul
Noticias, Pehuajó
La Opinión, Pergamino
La Opinión, Trenque Lauquen
La Verdad, Junín
La Unión, Catamarca
Puntal, Río Cuarto
La Mañana, Formosa
La República, San Luis
La Opinión Austral, Río Gallegos
Tiempo Fueguino, Río Grande
El Diario, Paraná
El Heraldo, Concordia
El Pueblo, Villaguay
El Pregón, Jujuy
El Día, Gualeguaychú
Al Día, Gualeguay
El Cronista, Chascomús
Planeta, Miramar
El Fénix, Benito Juárez
Nueva Imagen, Carlos Casares
El Eco de Tandil, Tandil
Reseña, Salto
Página, Arrecifes
El Norte, San Nicolás

Distribuidor en Capital Federal:
Editorial Atlántida S.A.
Azopardo 579 - Capital

Panamá
El Panamá América (Panamá)

Paraguay
Última hora (Asunción)

Perú
La República (Lima)

Uruguay
El País (Montevideo)

La publicación es propiedad
de VISOR EASA
Aníbal P. Arbeletche 1580, 1437 Bs As
(54-11) 4918-0110. Fax: 4918-0707
ISSN 1515-0313
Registro de la Propiedad
Intelectual en trámite.
Miembro de la Asociación Argentina
de Editores de Revistas
Impresa en Anselmo L. Morvillo S.A.
Pienovi 317, Avellaneda,
Buenos Aires, Industria Argentina
Abril 2001

VISOR

¡BOOM!

UNA EXPLOSIÓN DE RISAS

Clínica japonesa

Director de la Clínica: Dr. Siguro T. Cura.
Cardiología: Dr. Tesuena Tubobo.
Dermatología: Dr. Tucuero Taduro.
Emergencias: Dr. Tapurado Rapidito.
Gastroenterología: Dr. Tagorda Tupanza.
Laboratorio: Dra. Temira Lorina.
Medicina Preventiva: Dr. Tavizo Contempo.
Neurología: Dr. Suturo Tukoko.
Odontología: Dra. Tekito Lakarie.
Oftalmología: Dr. Temiro Lojito.
Otorrinolaringología: Dr. Tesako Mokito.
Pediatría: Dr. Tekuro Mokoso.
Psiquiatría: Dr. Tarayado Sukoko.
Radiología: Dra. Temira Tuadentro.
Traumatología: Dr. Tuweso Tarroto.

Humor negro

—Mamá, mamá, ¿por qué empujamos el coche hacia el barranco?
—¡Shhh... que vas a despertar a tu padre!

—Mamá, mamá¿qué hay para cenar? —¡Calláte y vuelve a meterte en el horno!

—Mamá, mamá, no me gusta la vecina... —Bueno,comete las papas.

Borracho

Va un borracho por la calle y se encuentra a una monja. Le pega una trompada, la tira al suelo y le dice: —¡Levántate y pelea como un hombre, Batman!...

Suicida

—Doctor, doctor, tengo tendencias suicidas, ¿que hago?
—Páguemе ya mismo.

Colmo

¿Cuál es el colmo de un bebé?
Tomarse todo a pecho.

Soluciones

El que busca encuentra

Cuenta:
7 x 2 – 6 = 8

Rostro:
La parte correcta en la I

Bloque:
Las figuras iguales son la 2 con la 14, y la 7 con la 21.

Sendero:

Relax

Piedra:
"Algunos Moai son muy caraduras".

Isla:
Océano Pacífico.

Cuadrado:
Se pueden formar seis triángulos.

Enigma

Para abrir la vitrina y retirar la gran maqueta, el ladrón necesitó sus dos manos: eso descarta a Juan, enyesado desde hace un mes. El ladrón fue Ramón, que evidentemente mintió: su cerco sigue sin podar (como se ve en el penúltimo cuadro), y el cable de la sierra es muy corto como para llegar hasta el jardín.

¡Llegó la diversión!

SOMOS ESPECIALISTAS EN LICENCIAS INFANTILES.

ELEGI LA QUE MAS TE GUSTE!

Productos 1 Plaza :

- Sábanas
- Acolchados
- Covers
- Cortinados
- Almohadones
- Mantas Polar
- Frazadas Polar

Productos Cuna :

- Sábanas
- Acolchados
- Cortinados
- Almohadones
- Chichoneras
- Portapañales
- Mantas Polar

Toallas y Batas :

- Toallones de Baño
- Toallas de Cara
- Toallones Playeros
- Face Square
- Batas Infantiles

P★I★Ñ★A★T★A®

VISITANOS EN WWW.PICAPAU.COM.AR

MAS POKÉMON, MAS BATALLAS, MAS MINIJUEGOS...

Nintendo

POKÉMON STADIUM 2

en 3D

Usa el N64 Transfer Pak™ para ver en 3D tus monstruos de Pokémon™ Gold, Silver, Yellow, Blue y Red para Game Boy® Color

www.nintendo.com.ar

Sólo para

NINTENDO 64®

Importa, distribuye y garantiza GAMELA Argentina S.A. - Gorriti 4539- C1414BJG Cap. Fed. - Tel: (54-11) 4833-6000 - Fax: (54-11) 4831-9066 - e-mail: gamar@gamela.com.ar
Sucursal Uruguay - Edificio Torre Libertad - Plaza Cagancha 1335 - 3° Piso - Of. 302 - Montevideo - Uruguay - Telefax: 5982-901-8527 - e-mail: gamur@movinet.com.uy

©1995-2001 Nintendo / Creatures inc./GAME FREAK inc. TM,® and the "N" logo are trademarks of Nintendo of America Inc. © 2001 - Nintendo of America Inc.